

UNION INTERNATIONALE DE SPELEOLOGIE



CAVE RESCUE COMMISSION

COMMISSION des SPÉLÉO - SECOURS

KOMMISSION für HÖHLENRETTUNG

12° conférence commission spéléo secours UIS en Bulgarie



Par Christian Dodelin, Président de la commission spéléo secours de l'UIS.

Avec plus de 100 participants venus de 15 pays différents, cette 12° conférence a tenu ses promesses en mêlant convivialité, communications et démonstrations de qualités. Le site naturel choisi nous a immergés dans l'ambiance souterraine avec différentes cavités, canyon, gorges et rivières, mais aussi dans l'histoire d'un pays riche en traditions qui a joué un rôle prépondérant dans l'Europe.

Merci aux organisateurs Bulgares pour l'accueil, la simplicité et le dévouement.

Parmi les temps forts je mettrai l'accent sur quelques communications : les travaux menés aux USA sur ce que nous avons appelé le syndrome du harnais, la pertinence de l'opération secours mené en 2010 en Bulgarie avec des moyens spectaculaires pour secourir des personnes bloqués par une montée des eaux, les travaux sur l'hypothermie et les nombreux témoignages de formations communes entre pays comme les interventions avec des renforts étrangers, enfin les apports des spéléos dans des catastrophes sismiques comme le montrèrent les Italiens.

Photos de Trifon Daaliev (Bulgarie), Ghada Salem (Liban), Olivier Lanet et Christian Dodelin (France).

DEROULEMENT

Dimanche 8 mai 2011

Les arrivées et prises en charge à l'aéroport ont été bien coordonnées et permis de se retrouver sur la route avec des spéléos venus du Liban, Californie (USA), puis, sur le site de la conférence à Dryanovo, des représentants de Grande Bretagne, Croatie, Espagne, Roumanie et les organisateurs de Bulgarie.

Lundi 9 mai 2011

Les spéléos arrivent dès le début de la matinée. Au vu du programme nous avons un temps d'intervention dans la matinée de demain avec Olivier Lanet pour présenter la civière light et les différents secours plongée de ces dernières années en France.

Olivier et l'équipe de plongeurs arrivent vers les 9 heures, elle est pilotée par un plongeur bulgare et Nina pour aider à la traduction. Un local au camping permettra de stocker le matériel et la remorque tandis que le gîte servira pour l'hébergement.

Ajustement du programme avec Trifon Daaliev, le responsable Bulgare. Je transmets les différents films des stages internationaux en France en 2006 et 2008, les stages secours du Brésil, Roumanie et Mexique de ces deux dernières années. Ainsi que le film de la tyrolienne Pierre Rias de Vercors 2008.

Nous avons une réunion programmée à 11 heures pour le comité de la commission internationale. Je compte élargir ce groupe et le rendre plus opérationnel, cela sera présenté lors de la cérémonie d'ouverture cet après-midi.



En premier plan représentations roumaine, libanaise et française

Réunion du comité directeur de la commission UIS de 11 h à midi.

L'heure étant fixée tôt dans le programme nous faisons cette réunion en comité restreint. Sont présents Trifon Daaliev et deux spéléos bulgares pour les traductions, Pete Allwright de Grande Bretagne et Joseph Tabet du Liban avec Ghada Salem en remplacement de Badr du Liban qui ne peut être présente.

Nous apprenons que Goto Satoshi du Japon ne pourra venir, qu'Efrain Mercado de Puerto Rico est attendu dans la journée.

A l'ordre du jour je propose plusieurs orientations et demande les points de vue des participants :

Elargissement du comité directeur de la commission. L'actuel comité directeur fonctionne avec des représentants par continents pour avoir des informations d'ordre géographique. Mais nous n'avons

pas d'interlocuteurs thématiques. C'est-à-dire des personnes en charge d'un aspect du secours comme le médical, le recueil des infos sur les accidents leur analyse et des résultats statistiques...

Nous convenons que cela contribuerait à une meilleure information et que ce travail statistique étant déjà fait à l'échelle de nombreux pays, cela apporterait un éclairage au niveau international si un travail de synthèse était réalisé. Reste à le faire savoir et recevoir les volontaires.

Le non-fonctionnement du site web reste un problème non résolu au niveau de l'UIS et le site qu'animait Efrain était ouvert sur toute la pratique spéléo en Amérique latine et Caraïbe, ce qui ne répond pas aux besoins spécifiques de la commission secours.

Comme dans d'autres pays européens la Bulgarie a un site consacré pour le spéléo secours. C'est le cas de nombreux pays.

Se pose la question de **la représentativité des pays quand existent plusieurs structures spéléos**. J'indique qu'en matière de spéléo secours nous demandons à ce qu'un consensus soit trouvé avec toutes les entités et qu'elles soient présentes dans les formations. Nous opérons ainsi lorsqu'il y a des demandes de formation comme ce fut le cas au Brésil et comme c'est le cas actuel en Iran nous n'intervenons que lorsqu'un accord a été trouvé entre les différents groupes.

Sur le plan médical, le groupe actuellement constitué depuis l'année 2010 en Autriche poursuit le travail de concertation et se réunira en Croatie en septembre. Il serait important qu'un délégué médecin soit en contact et présent dans le comité directeur de la commission. Ce fut le cas par le passé et c'est à renouveler.

Bernard Urbain a travaillé l'historique de la commission. Son état de santé l'empêche d'être des nôtres aujourd'hui. Aussi je présenterai le power point qu'il a réalisé mercredi 10 au matin. Gyula Hegedus avait souhaité contribuer dans le futur à ce travail, nous le consulterons quand il sera arrivé.

Le contact régulier par mail permettra au groupe un bon fonctionnement et plus d'échanges et de concertation.

Un projet de camp post congrès UIS concernant le spéléo secours est en cours pour le prochain congrès UIS qui se tiendra en République Tchèque en 2013. Je dois rencontrer l'équipe de sauveteurs Tchèques en septembre 2011 au cours d'un exercice secours et mettre en place avec eux un plan de formation pour 2012, aboutissant sur une action de secours en camp post congrès pour 2013.

Enfin dernier aspect **la nécessité de créer une commission spéléo secours européenne** en s'appuyant sur l'existence de la FSE. Nous avons à prendre en considération toutes les structures de secours spéléo participant à nos travaux et rencontres actuelles, leurs organisations spéléo nationales fussent-elles actuellement non adhérentes à la FSE.

Une structure regroupant les organisations de spéléo secours en Europe doit se poser en tant qu'interlocuteur auprès des structures européennes sous peine de se voir écarté du dispositif secours européen qui ne manquera pas de se mettre en place dans le futur.

Ces propositions seront évoquées lors de la cérémonie d'ouverture et cela donnera 3 jours aux participants pour évoquer ces sujets et permettre d'avancer lors de la réunion du dernier jour.

A la fin de cette rencontre, Pete Allwright nous donne la revue « mountain rescue » de janvier 2011, n°35 dans lequel se trouve un article sur la Dragonnière et l'intervention des plongeurs britanniques.



Petar Beron (président de la Fédération Bulgares) C. Dodelin, le maire de Dryanovo, Trifon Daaliev (président secours Bulgare), le ministre de la sécurité, Petar Beron

Dans l'après-midi à 15 heures débutent la **cérémonie d'ouverture**. Auparavant le ministre des sports est arrivé et Petar Beron, président de la fédération spéléo de Bulgarie nous a présenté.

Le ministre puis le maire de Dryanovo prennent la parole et leur propos sont traduits en anglais par Petar Beron. Le site de cette conférence est historique, ce qui donne lieu à des reconstitutions qui font de la région l'un des sites les plus touristiques.



Je prends la parole et communique le texte écrit en anglais auparavant :

« Bienvenue à la 12^e conférence de la commission spéléo secours de l'UIS. C'est un plaisir pour moi de retrouver bon nombre d'entre vous après les stages passés ensemble.

Depuis la dernière conférence en Hongrie, nous avons vécu quatre ans avec beaucoup d'expériences, de stages, de recherches et aussi d'accidents.

La première mission de la commission secours de l'UIS est de permettre les contacts et relations entre les pays. Vous êtes ici parce que vous croyez que la communication est importante.

Nous apportons de l'expérience et des questions, nous repartirons avec des projets et des personnes ressources.

Actuellement la commission reçoit comme membres toutes les organisations de secours spéléo du monde. A la tête de la commission nous sommes quelques-uns de différents continents pour garder le contact et échanger les informations.

Pour le futur, nous devons trouver des spéléos pour différents travaux :

Notamment, un pour collecter et analyser pour traduire en statistiques les différents accidents.

Un autre spéléo pour les aspects médicaux et depuis l'an dernier le sujet a débuté avec la coordination d'un docteur Suisse.

Nous avons besoin d'un spéléo pour collecter les informations concernant les techniques et le matériel de secours.

Concernant la mémoire et l'historique de la commission, Bernard Urbain a commencé un excellent travail. Il a besoin d'aide pour continuer. Bernard a fait une présentation de la commission qui vous sera présentée plus tard.

Si des spéléos sont prêts pour prendre en charge un aspect ou d'autres propositions, nous avons quelques jours pour faire cela.

Le dernier point important est la situation en Europe. Plusieurs spéléos pensent comme moi que le temps est venu de créer une commission secours européenne et la FSE peut servir de support administratif.

Nous devons prendre un temps dans le programme pour discuter de ces points. Le dernier après-midi de cette conférence nous permettra de prendre des options. »

A la suite de la cérémonie d'ouverture une pause-café est installée dans le hall de l'hôtel.



Nous allons ensuite à pied par les chemins en bord de la rivière Drianovska sur le site en sortie de vallée pour les démonstrations de secours effectuées par les spéléos bulgares avec la civière de leur fabrication.



Une montée de civière sur la paroi qui borde le canyon avec une mise sur tyrolienne ascendante pour rejoindre l'autre paroi à 40 mètres de distance ; puis une montée plus haut dans la paroi par une reprise de contrepoids et depuis près de 30 mètres de hauteur retour au sol par une tyrolienne oblique. Le tout avec une civière de fabrication bulgare et dans les techniques enseignées qui se sont généralisées ici depuis plus de 2 ans.

Les participants au congrès peuvent suivre l'enchaînement du circuit de la civière depuis un pont qui enjambe la rivière à la sortie du canyon. Le tout est bien exécuté même si certains aspects mineurs pourraient être améliorés.

Les collègues plongeurs sont allés faire une reconnaissance dans la grotte jusqu'au premier siphon pour envisager le programme avec les plongeurs Bulgares.

Nous prenons le temps avec Olivier Lanet et Jean Michel Vallon pour reconnaître le site pour la démonstration plongée de demain. Je suis pressenti comme cobaye mais la barbe empêche l'usage du masque facial. Je ferai des photos de la manip.

La journée se termine par un buffet servi pour tous dans le petit hôtel servant de gîte au-dessus du monastère.

Les choses se mettent en place et Olivier comme moi, nous avons actualisés les power points que nous devons présenter demain. Nous sommes prêts et la soirée s'organise autour des groupes de discussions en multiples langues selon les interlocuteurs.



Mardi 10 mai 2011

La matinée jusqu'à 13 heures est consacrée à des communications.



- La première communication a été écrite par Nina Daalieva sur **l'historique du spéléo secours Bulgare**. Les échanges ont commencé en 1992, avec de nombreux stages. Cet excellent travail montre tout l'intérêt du travail collectif entre pays. Cette réalité a contribué à la construction et l'efficacité du spéléo secours bulgares.
- Présentation par Christian Dodelin de **l'intervention médicalisée** au secours de la Piste de l'Aigle en Savoie à partir du montage réalisé par la docteur France Rocourt.
- **Secours de la Dragonnière par Olivier Lanet**. A partir d'un montage power point l'intervention est expliquée ainsi que son prolongement dans l'opération Osée.



- Quelques compléments sont apportés par Pete Allwright concernant l'intervention des plongeurs britanniques.

- La **civière light plongée du SSF** est présentée à la fois sous la forme du montage power point puis du film à la Baume des Anges. Ensuite le matériel est apporté dans la salle pour en voir de près la constitution...
- Présentation par Alessio Fabbricatore, **Italie, le secours en plongée souterraine**. Alessio s'occupe de la publication de la revue italienne « il Soccorso Alpino Spéléo Soccorso ». Le spéléo secours italien est né en 1863 à Turin avec le secours en montagne, il est composé de volontaires qui assurent les secours en montagne et en spéléologie. Il y a 32 équipes spéléo secours actuellement. Un manuel du sauvetage en spéléo plongée est écrit en italien et sera traduit prochainement en anglais. Il est téléchargeable sur le site : www.soccorso speleo.it Il faut aller sur le site puis « scuole » pour accéder au document.
- **Secours plongée en Croatie** par Ivica Cukusic. Ivica a suivi plusieurs stages spéléo secours en France dont le dernier stage plongée en 2010. Il présente la situation dans le pays avec des résurgences dont la profondeur atteint -281m ou bien des siphons en fond de trou descendant à -40m et se trouvant à la cote – 1421m. Ivica explique les missions possibles en secours plongée puis les tentatives, en Croatie, de civière plongée testée sans victime dessus en siphon. Enfin il rapporte les éléments enseignés au cours du stage secours plongée suivi en France en 2010. Il nous montre le type de fiche qu'ils ont reçu de l'organisation secours en Europe lors du secours de la Dragonnière, ce qui montre le fonctionnement qui est en train de se mettre en place. Ivica évoque la nécessité d'avoir une **organisation plongée dans la commission avec un représentant** qui puisse référencer l'existant dans les différents pays pour plus d'efficacité dans des recherches de renfort. La situation en Europe dans le domaine du secours, c'est 27 Etats avec en plus la Croatie, l'Islande, Liechtenstein et la Norvège. Le système européen reçoit les appels du 112 et répercute l'information sur les pays. Enfin il évoque l'intérêt d'un stage international sur ce thème : secours plongée.



A gauche présentation des Italiens, à droite de la Croatie

- **Stage spéléo secours au Mexique par Christian Dodelin, France**. Le film de 19 minutes présente le stage « conseiller technique » fait en décembre 2010 en collaboration avec ERM et SSF. Le fonctionnement a été similaire à celui adopté en Roumanie en 2009, c'est-à-dire deux stages en parallèle pour permettre au stage CT de se mettre en situation de gestion avec des exercices de secours réels.
- **Stage spéléo secours international en France en 2006, par Christian Dodelin, France**. L'intérêt de ce film de 54 minutes est de montrer toutes les facettes de la formation enseignée dans ces stages. Plus précisément dans ce stage du Jura où l'accent a été mis sur l'ASV et la désobstruction avec explosif. Le prochain stage spéléo secours international se tiendra en France en 2012 dans les Pyrénées.

- **Participation des spéléos italiens au dégagement des victimes après un tremblement de terre, Roberto Carminucci**, par une vidéo de quelques minutes. Puis avec une autre vidéo ils nous montrent l'extraction d'une victime spéléo d'une zone particulièrement étroite.



Le programme se poursuit l'après-midi par la démonstration de la civière plongée dans un bassin sur le cours de la rivière Drianovska dans un endroit propice et suffisamment accueillant pour recevoir la centaine de participants à cette conférence. La manœuvre est conduite par les plongeurs SSF sous la conduite d'Olivier Lanet avec Carlos Placido, Damien Vignoles et Jean Michel Vallon La victime sera une spéléo bulgare qui est au groupe plongée et 4 plongeurs bulgares verront le processus en accompagnant la civière.



En fin de journée visite de la grotte de Bacho Kiro.



Mercredi 11 mai 2011

Présentations du matin :

- **Collaboration internationale par Gyula Hegedus, Hongrie.** Deux situations de secours ont eu lieu en 2002 touchant la Hongrie. Rakoczi cave en Hongrie a nécessité la participation de 3 pays (Hongrie, Slovaquie et République Tchèque). L'opération a duré 118 heures, 289 participants avec le soutien de 55 organismes. En Roumanie, un accident a nécessité également la participation de 3 pays : La Roumanie, la Hongrie et la Slovaquie. Le secours a duré 36 heures, la participation de 92 sauveteurs et le soutien de 14 organismes. A la suite de ces opérations de secours, l'objectif a été de formaliser la collaboration entre la Roumanie, la Hongrie et la Slovaquie. Le travail d'agrément a commencé au niveau des spéléos et des organismes puis des Etats. Il existait déjà une collaboration entre la Hongrie et la Slovaquie. Ceci se traduit par de la prévention, de l'enseignement, de la formation, de l'aide en cas de secours, une application au niveau européen. Un camp d'entraînement a été fait avec la Pologne, en plus. Cela demande une uniformisation sur plusieurs points de base concernant le secours souterrain. Les difficultés concernent le statut des sauveteurs : en Hongrie les sauveteurs sont volontaires, en Slovaquie les sauveteurs sont professionnels. Les organisations souterraines sont différentes ainsi que les moyens financiers. Enfin le langage est différent également, mais les gens connaissent souvent les langues des 2 pays et l'anglais sert aussi de langage commun. Les développements possibles dans l'avenir concernent les pays des karsts alpins et les pays avec lesquels des contacts existent déjà.



A gauche présentation hongroise, à droite : Ukraine

- **Hypothermie par Peter Temesvari de Bulgarie.** En cas d'accident, l'environnement souterrain avec le froid et l'humidité peuvent entraîner une hypothermie. L'impossibilité de bouger contribue à cette situation. Il convient de s'isoler du froid en restant sec, en évitant les contacts avec les courants d'air et en ayant des vêtements ne gênant pas la circulation sanguine. Les symptômes sont l'apparence pâle du corps, la sensation de froid, les actes irrationnels, confus et agités, léthargiques. Cela peut tourner en coma et inconscience. La pression sanguine est basse... les complications sont l'arythmie, la baisse de tension, difficultés respiratoire et cela peut aller jusqu'à la mort. Auparavant des problèmes de coagulation et de circulation sanguine surviennent. Les solutions sont dans l'apport de nourriture, la mise en point chaud, la mise en vêtement thermique, la pieuvre par l'envoi d'air chaud. L'usage de la couverture de survie est intéressant. Pour le transport un duvet adapté est nécessaire. L'usage de plastique bulle permet une bonne isolation (bubble wrap). Attention dans de sévères hypothermies à procéder à un réchauffement progressif pour

éviter la mort. La prise de boisson chaude ne peut se faire que s'il y a conscience de la victime. Ne pas introduire de fluide si leur température est inférieure à 36°. L'absorption d'air chaud peut se faire par l'inhalation et l'usage de « little dragon ». Pour la médication dans des hypothermies importantes ne faire usage qu'avec parcimonie des traitements pour éviter les réactions allergiques propres aux victimes.

- **Introduction des techniques FFS dans la formation spéléo secours en Russie par Chanysheva et Cherednichenko** . Les stages ont eu lieu avec le SSF en 2006 et 2008. Les Russes ont créé une fédération et pour le développement de la spéléo ils comptent sur les stages de formation et sur la compétition (comme stimulation). La prochaine compétition (la 8^e) se tiendra en fin juin 2011. Des films et photos illustrent les formations secours et l'évolution jusqu'au dernier stage avec le SSF. Un premier stage a été animé par le SSF en 2004 en Ukraine. Des journaux ont été apportés montrant cette association. L'Ukraine a les plus profonds gouffres du monde et vous êtes invités à participer aux expéditions. Présentation du film du stage en 2009 fait en collaboration entre Ukrainiens et Russes. Après plusieurs jours d'apprentissage en falaise, application sous terre avec une répartition des missions pour 40 personnes. L'exercice se fait sur une cavité depuis 370 mètres de profondeur. Utilisation de téléphone souterrain. Utilisation de la civière Nest.
- **Montage présentant la situation secours en Russie**. Le présentateur a bénéficié d'une opération secours et depuis s'investit dans le secours. Le secours souterrain est fait par les spéléos tandis qu'à l'extérieur ce sont des secours professionnels qui opèrent. Dans le secours il y a toujours le contrôle de tout ce qui se passe. Les présentations montrent des techniques avec double cordes. L'accident a créé dans la société l'émanation de volontaires.
- **La formation secours en Italie par Roberto Carminucci**. La formation s'adresse à des volontaires. Les aspects médicaux font l'objet de protocole avec des programmes de secourisme. Il y a une école nationale pour l'enseignement des techniques et la préparation d'un manuel pour la fin de l'année. Il y a une commission technique qui travaille actuellement sur une nouvelle civière et sur la protection de la victime (casque). La collaboration est réalisée avec tous les corps d'état (armée, police...)
- **Accidents en Plongée souterraine en France par Olivier Lanet**. Avec l'évolution du matériel les plongeurs utilisent des mélanges et des scooteurs ce qui permet de plus longues explorations. En spéléo secours nous suivons cette évolution et nous avons besoin de plus de matériel et de traiter les communications sous l'eau. Le matériel médical doit comprendre également des caissons en cas d'accident de décompression. Il y a autour de 100 plongeurs dans nos secours en France. En 2008 un accident au Verneau a utilisé les plongeurs pour entrer en contact avec les spéléos bloqués. En mai 2008 2 plongeurs Tchèques meurent dans un siphon des Pyrénées Orientales.... Le tour d'horizon des interventions des plongeurs dans les secours souterrain montre qu'ils interviennent autant dans des secours aux spéléologues que pour des plongeurs.

L'après-midi est consacrée pour les plongeurs à une sortie plongée avec les plongeurs Bulgares pour une initiation au maniement et l'équilibrage de la civière.

Une section de rivière offre un contexte avec suffisamment de visibilité et moins de courant que le site utilisé pour la démonstration.

Pour les autres, une sortie culturelle sur plusieurs sites proches est organisée afin de voir dans un premier temps une église qui rassemble d'importantes peintures anciennes dans le style religieux orthodoxe. Cette visite a lieu à Tryavna dans un site dominant la vallée et la ville, reconvertit en site artistique axé sur la peinture.



Ensuite un village dont une partie est restaurée et entretenue dans le style de l'habitat traditionnel montre dans une maison reconvertit en musée un travail de sculptures sur bois. Il montre les statues en bois sculptés de tous les rois de Bulgarie. Ce parcours nous replonge dans l'histoire de l'Europe avec les évolutions de la Bulgarie dans les alliances et les guerres qui les ont opposés aux Grecs mais aussi aux Turcs dans les siècles passés.



Dans ce village de Veliko Tarnovo la maison visitée recèle des plafonds sculptés en bois ayant nécessité 6 mois de travail aux deux sculpteurs en compétition (le maître et son élève) qui n'ont pas eu le droit de sortir pendant tous le temps de leurs travaux.



Enfin la dernière visite sera consacrée à la forteresse médiévale Tsaverets. La ville de Târnovo fut la capitale historique de la Bulgarie de 1186 à 1393, jusqu'à sa destruction par les Turcs. Elle était considérée comme la 3^e ville la plus importante à cette époque après Rome et Constantinople. Les remparts sont reconstitués à l'identique et offre un paysage impressionnant. Une église

reconvertit en musée propose dans un style guerrier des peintures murales montrant la nouvelle monarchie une fois les Turcs repoussés hors du pays.



La soirée sera occupée par un cocktail qui donne lieu à de nombreuses discussions. Pour ma part avec les collègues plongeurs, l'un des responsables slovène et l'équipe italienne.

jeudi 12 mai 2011

Présentations du matin

- **L'historique de la commission secours de l'UIS par Bernard Urbain, Belgique**, à partir du montage power point qu'il a réalisé.
- **Les stages spéléo secours internationaux en France par Christian Dodelin.**
- **Secours du 4-5 décembre 2010 à Duhlata en Bulgarie par Atanas Rucev.** Un groupe de gens avec des non-spéléos s'est trouvé bloqué dans le fond d'une cavité labyrinthique. Des pluies importantes sont survenues dans la nuit. Il a fallu rechercher des informations au village pour connaître les intentions du groupe. Les possibilités d'intervention ont été étudiées mais la plongée pour accéder s'est avérée impossible, un forage inenvisageable il ne restait qu'à attendre. Il y a déjà eu des accidents dans cette même grotte par le passé. De l'avis de géologues, 2 grandes sources devraient être en lien avec les réseaux et peut être permettre une jonction avec les personnes bloquées. Des moyens ont été demandés à l'Etat pour désobstruer les sources. Une pelle mécanique a été utilisée pour agrandir le passage de l'eau. Puis 3 énormes pelles avec des brises roches ont alors poursuivi le travail et de l'explosif a été utilisé. Le débit des sources a alors été augmenté, facilitant la baisse générale des niveaux dans le massif karstique en amont. Le soir suivant le niveau de l'eau dans les galeries étaient descendus de 5 mètres et permettait la pénétration d'un groupe de sauveteurs qui faisait la jonction avec les personnes bloquées. Dans le même temps le ministre arrivait dans le village. Les médias ont bien sûr montré l'issue heureuse de cette intervention. Les rescapés ont pu se tenir 3 mètres au-dessus du niveau de l'eau. Toutes les 2 heures il y avait des mesures du niveau d'eau. La baisse du niveau provoqué par la désobstruction a probablement sauvé les personnes bloquées. D'un débit d'un mètre cube par seconde le débit en crue est passé à 8m³/s.
- **Hypothermie par le docteur par Martin Ivanov, Bulgarie.** Les limites en hypothermie sont de 15° équivalent à une mort et irréversible. Les symptômes sont présentés sur un graphique montrant pour chaque baisse de la température ce qu'il advient pour la victime de 36° à 19°. Dans 4 degré l'état de la victime passe de la conscience avec tremblement à de l'inconscience et difficulté respiratoire. La présentation des actions possibles selon le degré

d'atteinte des victimes est conçue pour les normes et pratiques en montagne. Aussi l'exposé précédent apporte les possibilités 'intervention en spéléologie.

- **Communication téléphonique en grotte par Nikolai Gladnishki, Bulgarie.** Un système a été mis au point avec un seul fil léger pour en diminuer le poids et l'encombrement. Le contact au sol remplace le 2° fil. Les accessoires ne font que 370 gr, les batteries ont une autonomie de 4 à 5 heures. Un microphone est indépendant du poste. Les batteries sont de 4,5 à 6 volts pour 1 ampère. Un nombre illimité de poste peut être simultanément sur la ligne. 400 m de fil sur un dévidoir pèse 1 kg 200 auquel on ajoute 800 gr du dévidoir. Il y a 2 canaux possibles. Le système a été testé sur 1 500 m en grotte. Le contact au sol peut être fait uniquement par le corps de l'opérateur. Le cout en serait de 30 euros.
- **Radio souterraine digital par Pete Allwright.** Deux travaux parallèles sont en cours en Angleterre et en France. Les travaux en Angleterre par Graham Naylor devraient être prêts dans 2 ou 3 mois. Les performances de communication devraient être de 2 kilomètres de distance. Cela nécessitera toujours une antenne au sol sur 30 à 40 mètres. Ou bien une antenne boucle. Il est prévu une connexion Bluetooth. La radio sera construite par un réseau professionnel et devrait couter 400 euros par appareil.
- **Dernier modèle de civière bulgare par Vanio Stanev.** Elle est démontable et se roule dans un sac. On y ajoute des éléments pour la rigidité. La civière peut être mise dans toutes les positions. Des éléments viennent renforcer la rigidité en cas de traumatisme à la colonne vertébrale.
- **Un système de palan est présenté par les Bulgares.** 2 bloqueurs reliés à une barre dans laquelle une poulie incorporée permet l'ascension de la corde comme dans une situation de pompage. La barre doit être positionnée sur un amarrage avant d'être actionnée pour permettre la traction de la corde. Ce matériel produit la même action qu'un palan. Reste que son encombrement et l'usage dans une fonction exclusive ne présente pas d'application significative pour le secours. Cela reste une invention technique originale.
- **Perforateur à essence par Georgi Staytchev.**
- **Information médicale par Vladimir Pashovski, Bulgarie.** Information concernant l'attitude à avoir en présence d'une victime dans les différentes situations et états de cette victime. Ce qui correspond à la fiche médicale utilisée par les sauveteurs destinée à l'information du docteur.
- **Conclusion et clôture de la 12° conférence par Petar Beron.**

PERSPECTIVES :

Gyula Hegedus de Hongrie confirme son intérêt pour travailler aux **aspects historiques** au sein de la commission. Il en est de même pour Nina Daaliev de Bulgarie qui peut être une personne ressource afin de compléter la documentation ou de l'interpréter. Son travail sur l'historique de la commission secours bulgares vient apporter des éléments complémentaires.

Enfin Badr du Liban est d'accord pour contribuer à ce thème historique et pourra croiser le sujet avec Gyula.

Plongée secours : La proposition du Croate dans son exposé du mardi matin est d'avoir une personne **réfèrent pour suivre le domaine secours plongée souterraine** et ainsi amorcer un travail collectif. La formation proposée en France en octobre 2011 pourrait servir de support.

Création d'une commission secours européenne reçoit l'approbation de nombreux participants et la suggestion est très forte, notamment de la part de Viorel qui est président de la fédération Roumaine mais aussi des pays des Balkans. L'exemple du fonctionnement européen lors du sauvetage d'Eric Establie confirme la nécessité de se mettre sur les rangs comme organisation référent pour le secours spéléo près de l'Europe.

Les Italiens veulent faire une interview sur ce thème pour leur journal. Cela se fait le mercredi soir pendant plus d'une heure où nous passons en revue l'ambiance conviviale de ce congrès, les projets de la commission UIS avec des spécialistes à intégrer dans l'équipe de direction, enfin sur la conception de la gestion des secours et les problèmes de renfort à partir des expériences vécues à la tête du SSF.

Projet d'exercice secours international proposé par la Slovénie. Ales, qui vient de nous rejoindre le mercredi propose la mise en place dans 2 ans d'un exercice d'envergure depuis le fond du gouffre le plus profond de Slovénie à plus de 1300 mètres de profondeur par une équipe internationale émanant d'un maximum de pays européens. Le déroulement se faisant comme en réel avec une alerte et les premières interventions par les équipes locales et les renforts arrivant successivement selon leur moyens de transport et étant engagés dans une gestion rigoureuse comme nous la préconisons et pratiquons. Ales a besoin de la caution de l'UIS et de l'appui d'une commission secours spéléo européenne pour valider le projet, le mettre en place, obtenir un soutien financier européen. Cela est l'occasion de montrer le bien-fondé d'une coopération européenne et de désigner ainsi les intervenants et structures intervenantes en matière de secours aux politiques européens.

Manuel du sauveteur en anglais, beaucoup de personnes demandent s'il est possible d'avoir accès sous une **forme électronique** à ce manuel sur le site du SSF.

Les Ukrainiens et d'autres pays demande un **document sur la gestion des secours en anglais**. Le projet pour septembre pourra être une réponse à cette demande et nos stages internationaux auront peut-être à s'orienter sur ce volet.

Médias : pendant la conférence j'ai été sollicité pour des interviews avec une chaîne de radio puis avec la télévision nationale de Bulgarie. Interview par les Italiens pour leur revue.

Informations techniques à la demande des spéléos Ukrainiens qui seraient intéressés pour venir au prochain **stage international** dans les Pyrénées.

Prochain rendez-vous « médical » et « Tests et techniques » 15 au 18 septembre en Croatie : <http://speleologija.hr/rescue/meeting/>

Réunion de la commission UIS :

Ouverture du groupe avec Gyula pour l'historique. Plongée secours avec le plongeur Croate. Statistique avec Badr. Médical, le docteur Ueli Nägeli sera contacté pour qu'une personne du groupe nous rejoigne. Web site de la commission : Nous faisons un pas en avant significatif avec des apports d'Efrain Mercado. Il a démarré un site pour la FEALC simple et fonctionnel. La référence est YOLA. Le prix du web site peut être gratuit pour 5 pages ou bien, moins de 100 dollars par an pour un espace illimité. Nous pouvons garder le même nom du site Web de la commission. Le site est américain. Il y

a la possibilité d'une traduction instantanée des textes dans la langue du demandeur. Les informations peuvent être écrites dans n'importe quel langage. Proposition de commencer avec le site libre pour 2 ou 3 mois pour tester l'efficacité du système.

Nous souhaitons la création d'une commission secours en Europe, soit indépendante, soit rattachée à la FSE. Cela dépendra des gens et de leur choix mais nous ferons un courrier à tous les pays pour les inviter dans ce sens.

Concernant l'agrément de **l'exercice en Slovénie** nous approuvons mais ne pouvons agréer car ce n'est pas dans nos attributions au niveau international. Ce serait à un échelon européen de se positionner. L'initiative et les objectifs sont intéressants et sont une étape supplémentaire pour la construction d'une commission européenne.

Remerciements aux spéléos Bulgares pour l'organisation de cette conférence.

L'endroit et le pays pour la prochaine conférence en 2015 sera proposée aux pays européens, le Liban serait intéressé. A voir chez eux sur place s'il recueille des avis favorables.

Une fois la réunion terminée, avec Efrain nous créons le site web gratuit avec quelques pages. Je m'exerce à apporter textes et photos. Dès mon retour je ferai une présentation du site et communiquerai l'accès aux membres du bureau pour le tester pendant un mois avant de faire l'acquisition financière des pages illimitées et le mettre en service pour toutes personnes intéressées par le secours. Le site est créé sur le serveur reste à faire les propositions de pages d'accueil, etc...

Dernière soirée : Visite du **monastère de Dryanovo** avec Efrain Mercado et les espagnols. Puis la dernière soirée avec ceux qui restent quelques jours encore ici. Je revois Ales de la Slovénie et convient avec lui des étapes suivantes pour le projet **d'exercice secours international**.



Les plongeurs ont fait une plongée sur une cavité apparemment sans grande importance, la grotte « Peshterata » près de la ville de Velikotarno, mais il s'avère que le premier siphon non plongé à 80 mètres de l'entrée donne sur un premier développement tout de suite suivi d'un deuxième siphon qui est prêt de déboucher, mais arrêt sur manque de fil d'Ariane. Il semblerait que la sortie soit 5 mètres plus haut. En plus de ces 280 m de premières, la cavité est occupée dans sa première partie par une importante colonie de chauves-souris. D'après les photos et description on peut être sûr de la présence de Rhinolophes, le grand ou l'euryale. Les chauves-souris qui sont restées en place serrées les unes contre les autres n'ont pu être prises en photos.

Dans une autre grotte où Laureano Gomez Ramoz, un espagnol est allé faire une démonstration de téléphone souterrain, il rapporte des photos d'un essaim de Minioptères de Schreiber. Rendez-vous est pris pour demain matin pour voir de quoi il en retourne.

DERNIERS JOURS :

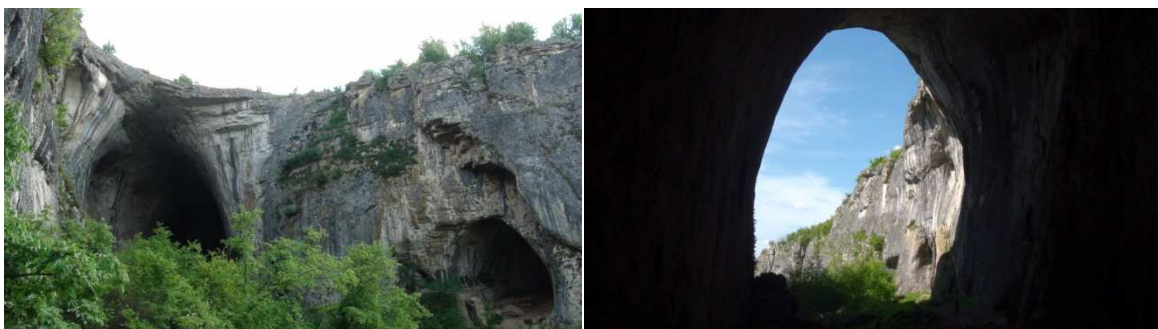
La matinée du vendredi 13 mai est occupée différemment selon qu'on est organisateur avec le rangement, ou sur le départ ou encore que l'on jouisse de quelques heures d'explo. Il ne faut qu'un quart d'heure de marche pour rejoindre la grotte qui sert de captage en dessous de la grotte de Bracho Kiro. Cette dernière abrita des vestiges depuis l'homme de Neandertal il y a 100 000 ans. Lors de notre visite elle abritait 3 petits rhinolophes.

Il n'en est pas de même pour le secteur du captage. Nous avons pu observer un groupe de plus de 2000 minioptères encore en hibernation (le climat était encore froid à cette époque), deux autres groupes de 20 et 50 minioptères s'abritaient dans des fissures proches de l'entrée. Près de la grappe plusieurs groupes de grands rhinolophes totalisaient 70 individus. Dans les 200 mètres suivants de la cavité quelques individus isolés complétaient le tableau.



Une grappe de chauves-souris minioptères sur 3 m de long pour une moyenne de 0,70m de large.

Nous avons quitté Dryanovo en fin de matinée pour rejoindre la capitale Sofia et sommes passés par un haut lieu de la vie spéléo bulgare. C'est là que se sont déroulés de nombreuses sessions de formation, camps et stages internationaux : la grotte tunnel de Prohodna.



Grotte tunnel de Prohodna porche de 40 à 50 m de haut

Pendant ce temps l'équipe de plongeurs franco-bulgare poursuivait le travail de formation et d'échanges à la grotte de Doshnika. Elle se terminait par un siphon qui descendait à -7m pour se terminer par une partie impénétrable à ce niveau. Lors de l'exploration de notre

équipe au lieu de rester à -7m, les plongeurs de pointe ont franchi un cran de descente supplémentaire de 2 m et débouché peut après sur une galerie de gros volume, la suite était trouvée... Du coup les plongeurs Bulgares sont restés camper sur place pour remettre les palmes samedi matin et poursuivre l'exploration.

Documentation :

Un **DVD comporte les différentes présentations de cette 12° conférence**. Le site bulgare de la conférence entrera les films pour un téléchargement ultérieur.

Nous avons reçu la **publication italienne « il Soccorso Alpino »**, on y trouve l'analyse des 20 accidents spéléos de l'année 2010, avec leur description et les analyses statistiques (p 23 à 26). Les activités spéléos secours (formation, plongée) de l'équipe régionale pugliese (p34 à 36). Une intervention dans les Abruzes (p 37 à 39). Le compte rendu de 2 kilomètres d'exploration spéléo et plongée dans le Caucase (p 40 à 44).

CBET n°1 (36) 2010, revue spéléo Ukrainienne. Parmi les articles, on trouve un compte rendu du congrès UIS à Kerville en 2009 au Texas ainsi qu'un historique sur les cavités ayant été record du monde de profondeur. Cadeau d'une série de carte postale des grottes de gypse d'Ukraine.

Speleorient n°5 juin 2009 de l'ALES Liban (Association Libanaise d'Etudes Spéléologiques) : une centaine de pages dédiées aux découvertes et explorations au Liban. Un compte rendu du stage international en France de 2006 (p 104 à 106). Un résumé (p 107) concerne la 11° conférence de la commission secours de l'UIS à Aggtelek en 2007.

Mountain Rescue janvier 2011, Great Britain. Dans cette revue un article sur le secours à la Dragonnière figure en pages 28 à 31. Pete Allwright nous communique également un document relatif aux accidents 2010 en Grande Bretagne comme tous les ans. Les 27 secours en grottes ont concernés 43 personnes indemnes et 3 blessés pour 2010. En comparaison avec les années passées la grande Bretagne a recensé 31 accidents en 2006, 28 accidents en 2007, 40 accidents en 2008, 32 en 2009 et 27 en 2010. La courbe est décroissante depuis 2008. Ces 5 dernières années l'hypothermie tient une grande place (21 cas sur 54).

